



Gwasanaeth Diogelu Cenedlaethol National Safeguarding Service (NHS Wales)

Templed Cyfathrebu Rhanddeiliaid Allanol External Stakeholder Communication Template

Dyddiad/Date:	Fersiwn/ Version: Final	A yw hwn yn ddogfen ymgynghori Is this a consultation document?	No	Os dogfen ymgynghori, pryd mae sylwadau angenrheidiol/If a consultation document when are comments needed by?	Date: N/A
---------------	--------------------------------------	--	-----------	--	-----------

Purpose and high-level summary of document:	Pwrpas y ddogfen a chrynodeb lefel uchel:
The <i>All Wales Guidance for Children Who Become Pregnant Before Their 13th Birthday</i> has been developed following detailed scoping of best practice and extensive multi-agency consultation. Aiming to support healthcare professionals to navigate this sensitive and infrequent area of practice, expertise was drawn from senior professionals and experienced colleagues, including midwifery, obstetrics, sexual health, legal and risk, safeguarding, paediatrics, non-NHS abortion providers, and wider partnership stakeholders. The document aims to give clear and thorough guidance to healthcare professionals throughout the pregnant child's journey, ensuring the wellbeing and care of the child is paramount. The document includes differing pathways that may be appropriate based on individual circumstance.	Mae <i>Canllawiau Cymru Gyfan ar gyfer Plant sy'n Mynd yn Feichiog cyn eu Pen-blwydd yn 13 oed</i> wedi'u datblygu yn dilyn cwrpasu arfer gorau yn fanwl ac ymgynghori aml-asiantaethol helaeth. Gyda'r nod o gefnogi gweithwyr gofal iechyd proffesiynol i lywio'r maes ymarfer sensitif ac anghyffredin hwn, galwyd ar arbenigedd uwch weithwyr proffesiynol a chydweithwyr profiadol, gan gynnwys ym meysydd bydwreigiaeth, obstetreg, iechyd rhywiol, cyfreithiol a risg, diogelu, pediatreg, darparwyr erthyliad y tu allan i'r GIG, a rhanddeiliaid partneriaeth ehangach. Nod y ddogfen yw rhoi canllawiau clir a thrwyadl i weithwyr gofal iechyd proffesiynol trwy gydol taith y plentyn beichiog, gan sicrhau bod llesiant a gofal y plentyn yn hollbwysig. Mae'r ddogfen yn cynnwys llwybrau gwahanol a allai fod yn briodol yn seiliedig ar amgylchiadau unigol.

Iechyd Cyhoeddus Cymru/Public Health Wales	Diweddariad gan y Gwasanaeth Diogelu Cenedlaethol (GIG Cymru) Update from the National Safeguarding Service (NHS Wales)
---	--

Intended audience: All health professionals, including Primary and Secondary Care services. Executive Directors of Nursing and Midwifery Executive Medical Directors Regional Safeguarding Boards Legal & Risk Services, NWSSP	Cynulleidfa a fwriedir: Pob gweithiwr iechyd proffesiynol, gan gynnwys gwasanaethau Gofal Sylfaenol ac Eilaidd. Cyfarwyddwyr Gweithredol Nyrsio a Bydwreigiaeth Cyfarwyddwyr Meddygol Gweithredol Gwasanaethau Cyfreithiol a Risg Byrddau Diogelu Rhanbarthol, Partneriaeth Cydwasaethau GIG Cymru (PCGC)	Authors: Dr Lizzy Nickerson Designated Doctor, NSS. National Safeguarding Service Wales Lead Doctors for Safeguarding Group NHS Wales Safeguarding Network	Awduron: Dr Lizzy Nickerson Meddyg Dynodedig, GDC. Y Gwasanaeth Diogelu Cenedlaethol Grŵp Meddygon Arweiniol Cymru ar gyfer Diogelu Rhwydwaith Diogelu GIG Cymru		
How is the document to be distributed: <i>Email/teams channel</i> <i>PHW - Pregnancy in Childhood Eaw.pdf</i>		Sut mae'r ddogfen i'w dosbarthu: <i>E-bost/sianel teams</i> <i>PHW - Pregnancy in Childhood Cym Waw.pdf</i>			
A oes cyfieithiad Cymraeg ar gael Is Welsh translation available:	Yes	A oes angen fersiynau amgen Are alternative versions required? <i>No</i>			
Governance/ Llywodraethu					
Adolygwyd gan/Reviewed by:	L Mann	Dyddiad:/ Date:	28.4.26	Sylwadau /Comments:	Cymeradwyo
Llofnod ar gyfer Dosbarthu /Signature for distribution:					